

Un guide pour les pré-ados

# Les mousquetaires à la conquête du *Net*



Dessins : Nathalie Perrin

Mise en page : Service des publications, ONU - Genève

Textes : Jean Michel Jakobowicz

L'Internet est devenu partie intégrante de notre vie quotidienne. Il influence aussi bien la façon dont nous communiquons, dont nous travaillons, dont nous nous informons, mais aussi la façon dont nous développons nos relations personnelles.

L'Internet a même changé, dans une certaine mesure, notre vision du monde. Toutefois notre expérience du Net est très différente. Alors que certains pratiquent couramment l'Internet, d'autres sont beaucoup plus hésitants sur la manière de l'utiliser.

Cette brochure est publiée à l'occasion du Sommet mondial sur la société de l'information. Nous aimerions qu'elle aide les jeunes à découvrir l'Internet, afin qu'ils puissent se faire de nombreux amis dans le monde entier et ainsi construire un avenir de paix entre les peuples.

Brigita Schmögnerová

*Secrétaire exécutive  
de la Commission  
économique pour l'Europe*

« *Le Prof.* », Giovanni Pagani, est professeur d'informatique à l'Ecole polytechnique de Turin en Italie.

Les mousquetaires sont quatre jeunes, *Mikhail* et *Oksana* du Bélarus et *Julietta* et *Carlo* qui habitent en Italie le même village que le professeur Pagani.

Ils se sont connus grâce à un programme d'échange. Ce programme permet à des enfants qui vivent dans un village du Bélarus, non loin de Tchernobyl, là où il y a eu en 1986 un terrible accident dans une centrale nucléaire ukrainienne, de venir en Italie pour respirer un air un peu moins pollué. Oksana habitait chez Julietta, et Mikhail chez Carlo.



Les quatre jeunes formaient un groupe tellement inséparable qu'on les avait surnommés les Trois Mousquetaires dont la devise était : « Tous pour un, un pour tous ». Après trois mois « super » Mikhail et Oksana ont dû rentrer chez eux. Les Trois Mousquetaires étaient tellement tristes que le Prof. a décidé d'installer un cyberspace dans son village et un autre dans celui de Mikhail et Oksana afin qu'ils restent en contact.

Ce sont leurs aventures sur le *net* que nous allons suivre.







**Internet  
c'est quoi ?**

**Mikhail :** C'est vraiment super, Internet. Mais c'est quoi au juste ?

**Le Prof. :** L'Internet, c'est un réseau (un Net en anglais) d'ordinateurs qui sont liés les uns aux autres. On en compte plus de 100 millions dans le monde et encore on n'est absolument pas sûr du chiffre. Ce réseau d'ordinateurs permet de faire beaucoup de choses.

L'une de ses premières utilisations est l'envoi de messages électroniques (des e-mails) ou courriels; une autre c'est de surfer sur le Web.

**Julietta :** Ça veut dire quoi exactement « surfer » et le mot « Web » ?

**Le Prof. :** Le mot « Web » veut dire toile, comme une toile d'araignée. Le World Wide Web ou www, c'est la toile au niveau mondial. C'est un monde fait de milliards d'images, de textes, de sons, auxquels on peut accéder par l'intermédiaire du Net. Pour « surfer » ou se promener sur cette toile, on utilise des navigateurs (browser), comme Netscape ou Internet Explorer.

L'Internet va aussi vous permettre de discuter en ligne (« chatter »), mais aussi de trouver des informations. On



peut aussi acheter et vendre sur le Net, jouer et écouter de la musique, regarder des films. En fait, c'est un monde en soi. Un peu comme une planète qui serait la réplique de la terre, mais une terre imaginaire peuplée de gens bien réels qui peuvent se nommer Julietta, Mikhail, Oksana ou Carlo. Vous pouvez voir ces gens, discuter ou jouer avec eux, mais pas les toucher.

C'est aussi une planète pleine de dangers, où tout peut être faux, où derrière chaque internaute peut se cacher un méchant, un voleur, un bandit de grand chemin. Le problème de l'Internet, c'est qu'on ne sait jamais qui est qui, ce qui est vrai et ce qui est faux.

**Mikhail :** Alors comment savoir si les informations qui sont sur le Net sont justes ?

**Le Prof. :** C'est un problème de confiance. Quand tu lis un journal, tu crois ce qui y est écrit en fonction de la confiance que tu as dans ce journal et dans ses journalistes. Si ta confiance est trahie, tu achètes un autre journal. C'est un peu la même chose sur le Net, avec en plus la possibilité d'utiliser différentes sources pour une même information, donc de pouvoir comparer.

**Carlo :** Comment pouvez-vous dire que l'Internet est dangereux, si on a affaire à une terre imaginaire ?

**Le Prof. :** Parfois, l'imaginaire rencontre la réalité et c'est là où ça peut faire mal. En plus, l'Internet est quelque chose de relativement nouveau. C'est un peu comme le Far-West au moment de la conquête de l'Ouest. Il n'y a pas de règles, pas de lois, pas de frontières et surtout pas de shérif pour faire régner l'ordre.

**Mikhail :** Alors on peut tout faire sur l'Internet ?

**Le Prof. :** Non, heureusement ! Chaque pays essaie de faire des règles et des lois pour punir les excès. Mais, comme sur l'Internet il est parfois très difficile d'identifier l'auteur d'un site, ça ne marche pas toujours aussi bien qu'on le voudrait. Des efforts sont aussi faits par l'ONU pour essayer de réglementer l'Internet. Mais certains pensent que l'Internet est le dernier espace de liberté et qu'il faut laisser les gens libres d'y faire ce qu'ils veulent. Nous verrons bien ce que l'avenir réserve au Net.



# Le courrier de Grand-Papa



**Le Prof. :** Qu'il est loin le facteur de Grand-Papa qui, avec sa bicyclette, allait de maison en maison pour distribuer le courrier ! Qu'elles sont loin toutes ces heures passées par votre grand-mère à attendre le bruit de sa sonnette annonçant une lettre de son amoureux ! Maintenant nous sommes tous impatients. Quand nous avons quelque chose à dire, nous voulons le dire tout de suite. Bien sûr, il y a le téléphone, mais tout d'abord c'est cher et en plus c'est limité. La messagerie électronique est arrivée à point pour remplacer le bon vieux téléphone que vos parents utilisaient beaucoup mais qui n'avait pas changé depuis son invention par Edison en 1875, sinon pour devenir ces dernières années totalement portable.

**Oksana :** Comment fait-on pour envoyer des courriers électroniques ?

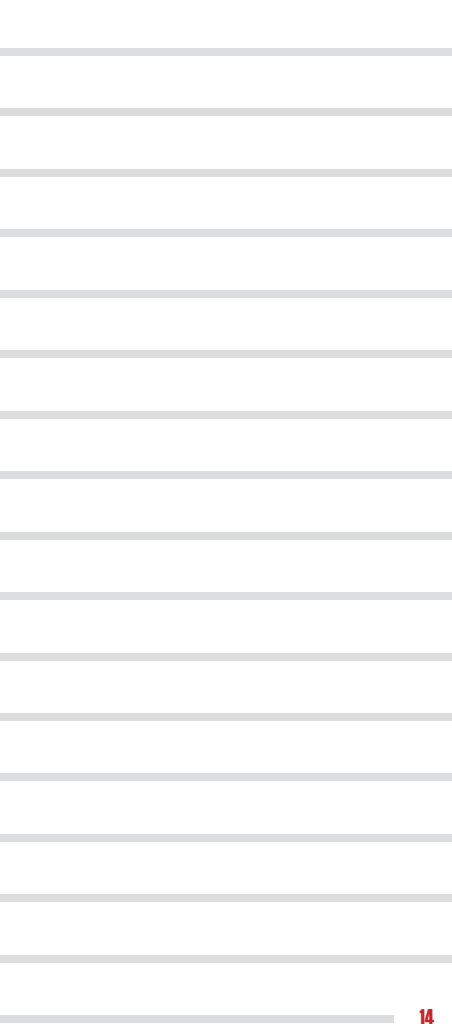
**Le Prof. :** Rien de plus facile. Tout d'abord, comme dans une maison, il faut une boîte aux lettres. De nombreux sites en offrent gratuitement. Il s'agit simplement de s'enregistrer, de se trouver un nom et un mot de passe et le tour est joué. Vous avez une adresse du genre trucmachin@chose.com. « trucmachin » c'est votre nom d'emprunt, le signe @ qui se nomme arobase mais qui se

dit « at » de l'anglais « chez » et « chose » c'est le service que vous utilisez.

**Julietta :** Ça veut dire quoi, « .com » ?

**Le Prof. :** C'est ce que l'on appelle un suffixe. Il y en a de trois grandes catégories : .com pour ce qui est commercial, .org pour des organisations à but non lucratif, comme les Nations Unies qui ont comme adresse <http://www.un.org>, et les suffixes nationaux, comme .fr pour la France, .it pour l'Italie ou .be pour la Belgique. Il y a de nombreux autres suffixes que vous découvrirez peu à peu en surfant sur le Net.

« .com » ?



# Premier chagrin



De **Oksana** pour **Carlo** *La messagerie électronique a vraiment changé ma vie. J'en avais assez de ces coups de fil où je ne pouvais rien te dire, parce qu'à la maison le téléphone est dans le salon et que toute la famille était à l'écoute. Et puis comme dit mon père, ça coûte cher. Quant aux lettres, n'en parlons pas... Les tiennes (rares) mettent parfois deux semaines pour arriver. Maintenant je vais pouvoir te répondre immédiatement.  
Mon adresse c'est Oksana.valova@romano.com.  
Je t'embrasse très tendrement.  
Ton Oksana.*

De **Carlo** pour **Oksana** *Ton mail ma fé bocou plésir. je panse a toi.  
:-) star000*

De **Oksana** pour **Carlo** *Je n'ai pas très bien compris ton message. J'ai demandé à un de mes professeurs s'il s'agissait d'espéranto, tu sais cette langue que tout le monde devait utiliser mais qui n'a jamais marché, mais il m'a dit que non. Est-ce de l'allemand ?  
Je t'embrasse.  
Ton Oksana  
PS C'est qui star000?  
PPS Que veut dire le signe :-) ?  
PPPS JE PENSE TRES SOUVENT A TOI.*



De **Carlo** pour **Oksana** *La langue que j'écris c'est le langage de l'Internet. On gagne un temps fou et puis on ne s'embête pas avec ces salades d'orthographe et de grammaire. C'est phonétique : « fé » c'est « fait », « bocou » c'est « beaucoup ». J'utilise le pseudo star000 parce que je suis le meilleur joueur de foot! Sur l'Internet les pseudos c'est moins dangereux. Le signe :- ) c'est pour dire que je suis content. Y'en a plein comme ça, par exemple pour dire que t'es triste c'est :-( Quand on pleure tu fais :~~ ; {{{Oksana}}}, ça veut dire que je te serre dans mes bras. Et \*\*\* c'est des baisers. Mais tu sais moi aussi je pense à toi, c'est pas la peine de te mettre en colère. star000  
J'ai bocou émé ta foto mé g mi 2 eur a la déchargé*

De **Oksana** pour **Carlo** *Je ne suis pas en colère, même si je préfère Carlo à star000 et des mots que je comprends à ce parler étrange.  
JE PENSE QUAND MEME BEAUCOUP à TOI.  
TON OKSANA.*

De **Carlo** pour **Oksana** *G té di k moi osi je pense a toi, alors arrete de crié.  
star000*

De **Oksana** pour **Carlo** *JE NE CRIE PAS. :~~ :~~ :-( :-( :-(  
O.*



# Parlez-vous l'Internet ?



**Oksana :** Vous avez vu comment il me traite ? Moi qui croyais ... et puis ce pseudonyme ridicule et cette façon de parler, qui l'est encore plus...

**Le Prof. :** C'est vrai que nous sommes loin des lettres de Madame de Sévigné ou des missives galantes de la Renaissance. Mais, mis à part cette langue barbare que je n'approuve pas à cause de sa pauvreté, mais qui est une langue comme une autre, par bien des côtés Carlo a raison.

**Oksana :** Comment ! En plus vous lui donnez raison ?

**Le Prof. :** Attends avant de t'emporter. Laisse-moi t'expliquer. Comme je l'ai déjà dit, l'Internet est un espace de liberté, donc on a tendance à mettre à la poubelle ce qui embête. Et pour les jeunes de ton âge, l'orthographe et la grammaire sont vraiment des trucs très ennuyeux. Alors comme c'est pour communiquer entre eux, ils ont inventé cette nouvelle langue qui est plus phonétique. Ils oublient les racines des mots, la logique des phrases, tout cela au profit de la vitesse. Ils n'ont pas le temps de peaufiner leur langage, ce qui compte c'est ce qu'ils ont à dire et non pas la façon de le dire. Il y a non seulement les « smiley » comme ceux que t'a mentionnés Carlo: :-) ou :-( et bien d'autres mais il y a aussi des abréviations

comme LOL Laughing out loud (ça me fait rire !), NP No problem (pas de problème), A/S/L (âge, sexe et lieu). Il y en a plein d'autres comme ça.

**Oksana :** Mais pourquoi Carlo s'est-il fâché ?

**Le Prof. :** Parce que, malgré tout, dans cette langue il y a des règles, que tu as transgressées.

**Oksana :** Moi ?

**Le Prof. :** Oui toi ! Lorsque tu écris « JE NE SUIS PAS FACHÉE » en lettres majuscules, c'est exactement l'inverse que tu transmets, car écrire en majuscules équivaut à crier. Imagine ta réaction si lorsque vous discutiez le soir avec Carlo quand tu étais en Italie, il s'était mis à crier « non, je ne suis pas fâché ». Je crois bien que tu lui aurais fait la tête. Eh bien, c'est exactement ce qui s'est passé avec ton message.

**Oksana :** Je ne pouvais pas savoir !

**Le Prof. :** Je sais et c'est pourquoi je suis persuadé que les choses vont s'arranger avec star000.

**Oksana :** Et ce pseudonyme, vous croyez que ce n'est pas débile !

**Le Prof. :** Le nom est peut-être mal choisi mais l'idée est importante. Comme je l'ai déjà dit, le Net est un endroit dangereux. Moins les gens en savent sur toi mieux c'est. L'emploi d'un pseudonyme est important pour éviter à tout prix que l'on puisse dans un premier temps t'identifier. Ton adresse par exemple «Oksana.valova» est beaucoup trop explicite.

**Oksana :** Qu'est-ce qu'il voulait dire à propos de ma photo qui était trop lourde ?

**Le Prof. :** Tu as découvert que l'on peut envoyer des petits paquets pour accompagner tes messages, mais ces paquets ne doivent pas être trop volumineux, parce que sinon, cela peut prendre beaucoup de temps suivant la vitesse de déchargement depuis le Net. Il existe des logiciels photos qui compriment ta photo pour qu'elle voyage plus facilement. Si tu les utilises, ton Carlo-star000 ne mettra que quelques secondes pour voir ta jolie frimousse.

# L'homme d'affaires



De **Julietta** pour **Mikhail** *Ça fait trois jours que je n'ai pas de nouvelles de toi.  
Qu'est-ce qui se passe ?  
Julietta*

De **Mikhail** pour **Julietta** *J'ai pas le temps.  
\* \* \*  
Mikhail*

De **Julietta** pour **Mikhail** *Tu as beaucoup de travail pour l'école?*

De **Mikhail** pour **Julietta** *Pas pour l'école. Si tu tiens ta langue, je te dis.*

De **Julietta** pour **Mikhail** *Pas de problème.*

De **Mikhail** pour **Julietta** *J'ai reçu un message d'un banquier qui me propose près de 1 million de dollars qu'il a reçu de son oncle, un ancien dictateur très connu - j'ai même trouvé son nom sur le Net - Il a besoin d'un homme de confiance pour sortir l'argent de son pays. Tout ce que j'ai à faire, c'est de lui donner un numéro de compte en banque.*

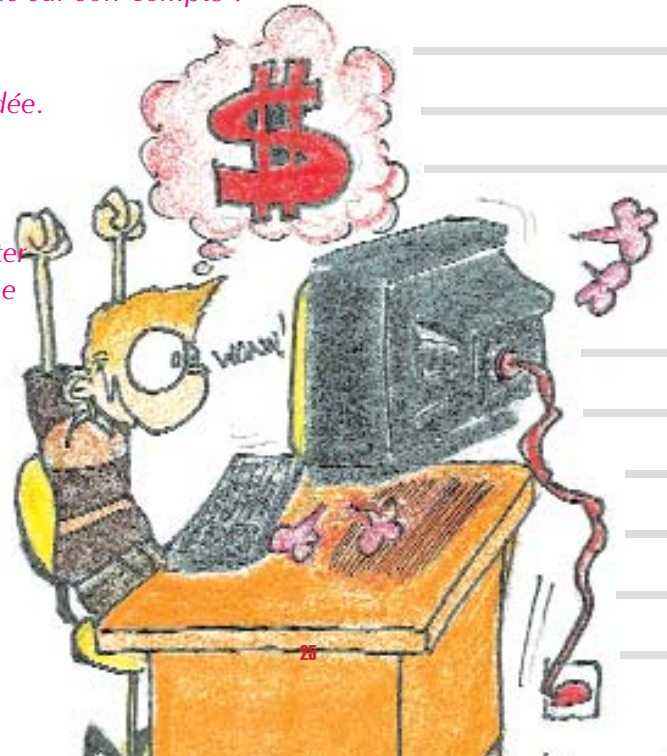


De **Julietta** pour **Mikhail** *Ça ne m'a pas l'air très honnête et en plus tu n'as pas de compte en banque !*

De **Mikhail** pour **Julietta** *Moi non, mais mon père oui. Il sera trop content de découvrir qu'il a un million de dollars sur son compte !*

De **Julietta** pour **Mikhail** *Je crois pas que ce soit une bonne idée.*

De **Mikhail** pour **Julietta** *Bonne idée ou pas, je vais gagner beaucoup d'argent et je vais m'acheter une moto et s'il en reste, je t'emmène en vacances à Paris.*





# Les spams publicitaires



**Julietta :** Est-ce que vous croyez que Mikhail va vraiment devenir millionnaire ?

**Le Prof. :** Est-ce que tu crois que le père Noël existe ? Si quelqu'un t'aborde dans la rue et te dit qu'il a un million de dollars qu'il aimerait partager avec toi, que fais-tu ?

**Julietta :** Cela ne m'est jamais arrivé, mais je crois que je partirais en courant pour tout raconter à ma mère.

**Le Prof. :** Alors pourquoi veux-tu que ce soit différent sur l'Internet ? Des offres comme celle-là, vous allez en recevoir des centaines. Toutes ne sont pas aussi alléchantes. Mais 99,9999999% voire 100% seront des attrape-nigauds. Surtout ne vous laissez pas prendre.

**Mikhail :** Mais je ne risque rien. Le banquier n'a fait que me demander un numéro de compte. Au pire il ne me verse rien, au mieux il me verse un million de dollars.


**Le Prof. :** Toi effectivement tu ne risques pas grand chose. Mais ton père risque de perdre toutes ses économies. Avec ce numéro de compte, l'escroc, qui n'est pas plus banquier que toi ou moi, va réussir à vider le compte de ton père.

Ne me demande pas comment, mais ce ne sera pas la première fois que cela arrive. Alors surtout, quand vous voyez des messages comme ça, le réflexe doit être : poubelle!

De même que dans votre boîte aux lettres devant la maison, vous recevez pas mal de publicités, vous allez recevoir une quantité énorme de pub dans votre boîte aux lettres électronique. Ce courrier non sollicité s'appelle des « spams ». Essayez de les repérer et de les effacer sans même les ouvrir, ça vaut mieux, car en plus de la pub, vous risquez de recevoir des messages avec des virus. Et là c'est beaucoup plus dangereux. En un rien de temps votre disque dur peut être détruit avec tout ce qu'il contient.



# Chattons ensemble



**Carlo :** Envoyer des messages c'est pas mal, mais c'est quand même un peu lent. Il faut attendre que l'autre réponde.

**Le Prof. :** Je vois que tu es toujours aussi impatient, mon cher Carlo. Pour avoir une vraie conversation, il y a les « chats » - dire tchat - ce qui veut dire « causer » en anglais. Les chats vont vous permettre de communiquer directement en ligne. De nombreux fournisseurs d'accès vous offrent ainsi des forums pour vous exprimer en ligne. En fait, il y a des milliers de « chat rooms » ou salons, chacun plus ou moins spécialisé. Tout le monde peut y avoir accès. L'intérêt, évident, est que l'on peut s'y faire de nouveaux amis ou converser avec des amis de longue date. L'inconvénient, c'est qu'il y a tout et n'importe quoi sur ces chats : des excités qui passent leur temps à hurler, des insolents, des vulgaires et surtout beaucoup d'inconnus.







# *Le prince charmant*

Spiderwoman **Julietta** : *Pourquoi tu ne viens plus chatter avec nous ces derniers temps ?*

Belle **Oksana** : *J'ai rencontré quelqu'un de super !*

Spiderwoman **Julietta** : *C'est Carlo qui va être déçu !*

Belle **Oksana** : *Non, je l'aime bien Carlo, mais tu comprends, le garçon que j'ai rencontré est beau comme tout et en plus il est riche. Il possède plusieurs propriétés en Floride et à Paris. Il voyage sans arrêt. Hier il m'a écrit de Honolulu et aujourd'hui il est à New York.*

Spiderwoman **Julietta** : *Tu l'as rencontré comment ?*

Belle **Oksana** : *Par hasard sur un chat !*

Spiderwoman **Julietta** : *Il a quel âge ?*

Belle **Oksana** : *19 ans. Il est super et en plus je crois qu'il m'aime !*

Spiderwoman **Julietta** : *Et toi ?*

Belle **Oksana** : *Moi aussi bien sûr !*

Spiderwoman **Julietta** : *Méfie-toi ! T'es certaine que c'est bien un jeune ?*

Belle **Oksana** : *Ben oui, il me l'a dit. D'ailleurs il va bientôt venir, il m'a demandé mon adresse et ...*

Spiderwoman **Julietta** : *Fais pas de bêtises ! Pas d'adresse avant d'être certaine qu'il est bien ce qu'il est !*

Belle **Oksana** : *Mais puisqu'il m'a dit ...*

Spiderwoman **Julietta** : *Ça ne veut rien dire. Tiens, fais un test. Comment il écrit ?*

Belle **Oksana** : *Très bien !*

Spiderwoman **Julietta** : *Il fait beaucoup de fautes ?*

Belle **Oksana** : *J'ai pas l'impression !*

Spiderwoman **Julietta** : *Bon, alors il y a deux chances sur trois pour que ce soit un vieux.*

Spiderwoman **Julietta** : *Demande-lui son nom, son adresse et son numéro de téléphone et dis-lui que tu aimerais beaucoup le rencontrer, mais que tes parents ne veulent pas que tu sortes sans ton grand frère qui est ceinture noire de karaté. Tu verras sa réaction !*



# Le chatteur sachant chatter



**Carlo :** Vous croyez vraiment que mon Oksana va me quitter pour un ... prince charmant ?

**Le Prof. :** Je n'en sais rien mais ce dont je suis certain c'est que celui-là est loin d'être un prince et s'il est vraiment de sang royal, il y a fort à parier qu'il a une barbe blanche... D'ailleurs un test immanquable, que Julietta a bien retenu, c'est le langage employé par un chatteur. Si le prince charmant parle une langue élaborée avec peu de fautes, il s'agit très certainement d'un adulte. Vous verrez, très rapidement vous ferez la différence.

**Julietta :** Mais alors qui croire ?

**Le Prof. :** Personne ! Tout le monde ment sur le chat, au moins au début. Les chatteurs adorent se faire passer pour ce qu'ils ne sont pas. Un garçon pour une fille, un pauvre pour un riche, un petit pour un grand. Sur les chats, on peut mentir impunément, alors personne ne s'en prive. Première chose à faire: prendre un surnom - n'importe lequel mais très différent de votre nom. Deuxième chose: se méfier. Avancer prudemment dans les connaissances. Vous hésitez à parler avec un inconnu dans la rue, faites de même sur les chats.

**Julietta :** Mais c'est justement là où est l'avantage du chat, même les timides peuvent engager la conversation avec n'importe qui.

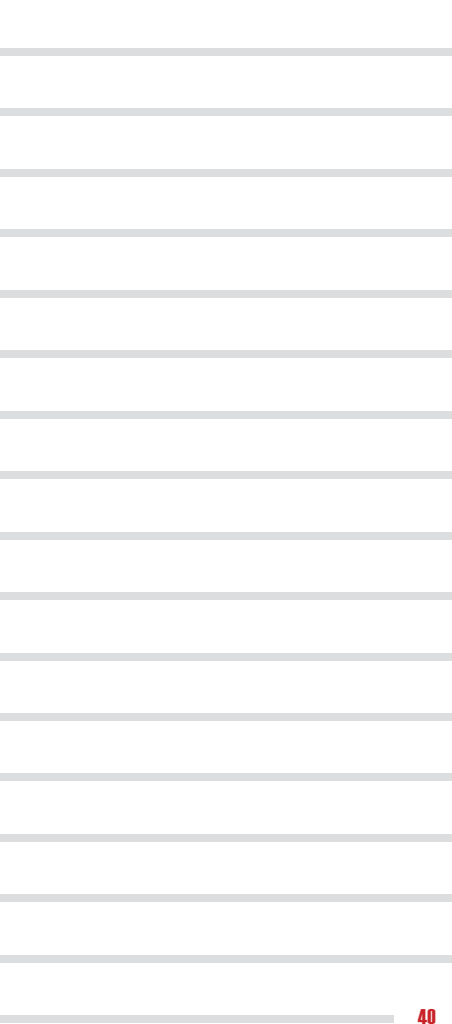
**Le Prof. :** Là n'est pas le problème ! Vous pouvez engager la conversation, mais faites-le en sachant à quoi vous en tenir. Et surtout gardez vos distances. Ne donnez jamais votre vrai nom, votre adresse ou votre numéro de téléphone.

**Julietta :** Mais alors ça ne sert à rien !

**Le Prof. :** Si ! Déjà à passer un bon moment. Et puis, si vous voulez aller plus loin, analysez la situation avec votre mère ou votre père et ...

**Carlo :** Avec les parents ! Ça va pas ?

**Le Prof. :** D'accord, avec quelqu'un en qui vous avez confiance, si possible un adulte. Et si vous deviez vraiment rencontrer votre interlocuteur, faites-le avec un ou une ami(e) en prévenant vos parents.





# Une histoire d'histoire



**Carlo :** Hier j'ai eu une mauvaise note en histoire. Je crois que c'est la première fois depuis le début de ma scolarité que j'ai une telle note.

**Mikhail :** Qu'est-ce qui t'est arrivé ?

**Carlo :** Rien ! j'ai tout simplement copié sur l'Internet !

**Mikhail :** Et alors c'était faux ?

**Carlo :** J'en sais rien. Mais le prof. a tout de suite vu que ce n'était pas moi qui avais écrit le truc. Et puis il paraît que c'était bourré de fautes.

**Mikhail :** Je croyais qu'on trouvait tout sur le Net.

**Carlo :** Moi aussi ! Mais en fait c'est nul !

**Mikhail :** C'était quoi le sujet ?

**Carlo :** Je ne m'en souviens pas.

**Pensez  
avec votre tête**



**Le Prof. :** C'est vrai que l'on trouve tout sur le Net, mais tout d'abord copier ce n'est pas apprendre. La preuve, c'est que Carlo ne se souvient même pas du sujet du devoir. En plus, il ne faut pas prendre les profs pour des idiots. Même si Carlo est tout à coup devenu un génie, il y a peu de chances pour qu'en une nuit il ait changé de style et écrive comme un adulte. Enfin, il faut faire attention : tout ce qui est écrit sur le Web n'est pas obligatoirement juste.

C'est très bien de vous aider des mille ressources du Web pour apprendre, mais sachez comparer vos sources. En général, quand vous avez une recherche à faire, vous utilisez un de ces fameux moteurs de recherche qui vous donnent pour un seul sujet 10 000, voire 100 000 sources d'information. Je ne vous dis pas de les lire toutes, mais au moins d'en prendre trois ou quatre et de comparer. Si l'une d'entre elles vous donne des résultats très différents des autres, comparez à nouveau. Ensuite fermez votre ordinateur et écrivez. Rien ne remplacera votre cerveau pour penser. Pensez avec votre tête pas avec votre PC.

**Carlo :** C'est quoi au juste ces moteurs de recherche ?

**Le Prof. :** Ce sont des robots qui fouillent systématiquement tout le Net. Vous introduisez des mots clés, comme « spaghetti » et « carbonara », et le moteur de recherche va vous donner en quelques dixièmes de secondes tous les sites du monde entier sur l'Internet où figure la recette des spaghetti à la carbonara. Il peut y en avoir des milliers, libre à vous ensuite d'affiner la recherche en ajoutant d'autres mots clés. C'est quelque chose de magique.



**Ça va ?**

***Et toi, ça va ?***



**Carlo :** Ça va ?

**Oksana :** Ça va ? *Et toi, ça va ?*

**Carlo :** *Oui! Pas mal !*

**Oksana :** *C'est super cool de pouvoir enfin se revoir !*

**Carlo :** *Oui, c'est super cool !*

**Oksana :** *Je ...*

**Carlo :** *Tu as pu télécharger le fichier MP3 avec la musique dont on a parlé hier ?*

**Oksana :** *Oui ! C'était super cool.*

**Oksana :** *C'est super de pouvoir enfin se revoir avec cette Webcam.*

**Carlo :** *Oui, c'est vraiment cool. Tu es toujours aussi ... super.*

**Oksana :** *Oui, toi aussi.*

**Carlo :** *Bon, ben on se recase demain !*

**Oksana :** *Oui ! Bisous.*

**Carlo :** *Bisous !*







# Le trac de la Webcam



**Oksana :** Vous ne trouvez pas que Carlo était un peu distant devant la Webcam ?

**Le Prof. :** C'est une question d'habitude. Au début la Webcam intimidante, comme une caméra. Mais une fois que vous aurez pris l'habitude, vous ne pourrez pas vous en passer.

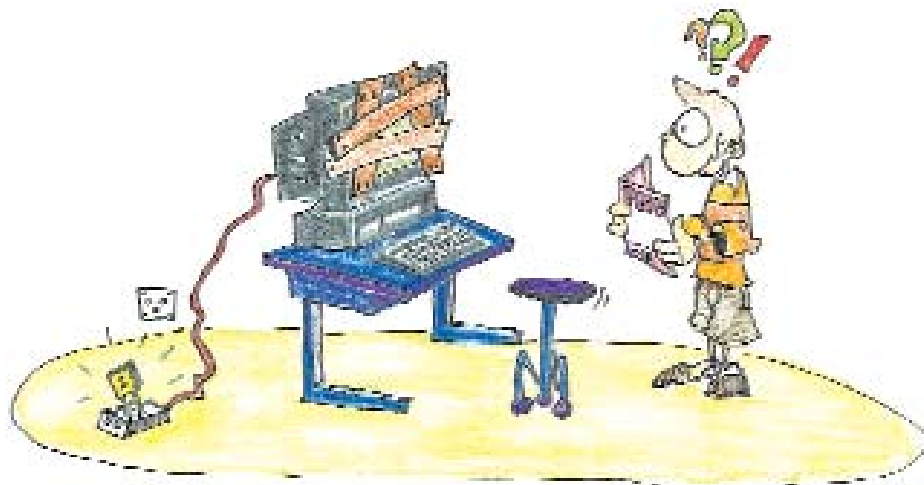
**Oksana :** En plus l'image est pas terrible et parfois on dirait un vieux film muet qui tourne au ralenti.

**Le Prof. :** Tu as tout à fait raison. Il s'agit à la fois de problèmes de définition des images mais aussi de vitesse de la transmission. Mais avoue que c'est mieux que rien !

**Oksana :** Vous ne trouvez pas qu'il est plutôt pas mal Carlo et puis en plus on aime la même musique.

**Le Prof. :** En parlant de musique... Je sais que tout le monde décharge de la musique depuis l'Internet, mais il ne faut pas oublier qu'en faisant cela, vous privez les artistes de leurs droits d'auteur.

# Le site interdit



**Mikhail :** *Je suis crevé !*

**Julietta :** *Pourquoi ?*

**Mikhail :** *Je me suis couché tard ! J'ai chatté jusqu'à onze heures, et puis j'ai joué à la guerre de l'espace avec un type de Nouvelle-Zélande.*

**Julietta :** *Moi j'ai trouvé un super site avec des photos de plage pour faire du surf et j'imaginai qu'on était ensemble et que ... C'était super !*

**Mikhail :** *Carlo m'a aussi indiqué un site super !*

**Julietta :** *Quel genre ?*

**Mikhail :** *Du genre... enfin tu vois le genre...*

**Julietta :** *Tel que je connais Carlo, ce doit être un site porno. Moi je trouve ça vraiment crade et en plus si le Prof. apprend ça, il va être furieux et il risque de nous empêcher d'avoir accès aux ordinateurs !*

**Mikhail :** *Tu ne vas pas en faire tout un fromage. Si tu ne lui dis pas, jamais il ne le saura.*

**Julietta :** *Bien sûr que si. Tout reste inscrit sur le disque dur ! Il finira bien un jour par le savoir. Et puis en plus je trouve ces sites dégoûtants.*

**Mikhail :** *Tu passes bien ton temps à aller consulter les sites de tes idoles et c'est pas pour ça que je fais une crise de jalousie.*

**Julietta :** *Je ne fais pas une crise de jalousie, mais l'image de la femme sur ces sites est particulièrement moche.*

*Julietta a quitté le salon de discussion.*





Rien ne vaut un bon  
gros baiser

**Le Prof. :** Julietta a tout à fait raison. Tout reste inscrit sur le disque dur, même lorsque vous croyez avoir tout effacé. Ceci étant dit, je ne vais pas m'amuser à aller espionner chacun d'entre vous. Nous avons mis en place un filtre pour que certains sites licencieux ne soient pas accessibles, mais il y a des failles. Aucun filtre ne remplacera jamais la confiance. Je n'ai pas besoin de vous dire pourquoi je ne veux pas que vous vous rendiez sur ces sites. Cela dit, j'aimerais aussi vous faire une remarque. L'Internet est un endroit passionnant. C'est un outil de communication hors pair, qui ouvre des horizons incroyables. Mais il y a autre chose dans la vie. De même que chez vous, vos parents ne sont pas d'accord pour que vous passiez des journées entières devant la télé, il n'est pas bon, ni pour vos yeux, ni pour votre développement psychique, que vous passiez des heures et des heures devant votre écran. Mikhail, dormir c'est important.

**Mikhail :** Mais il y a tellement de choses à découvrir !

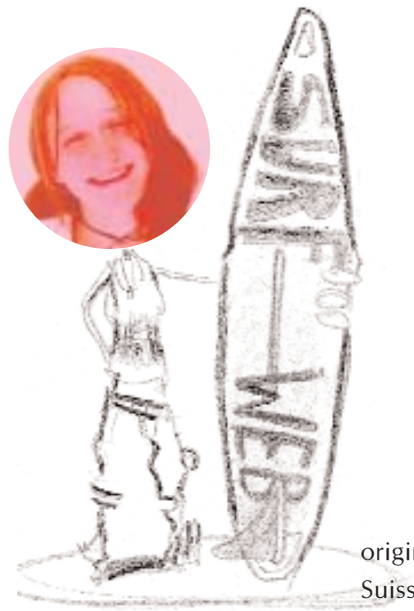
**Le Prof. :** Je sais, Mikhail, mais ce n'est pas une raison. N'oubliez jamais que le Web est une planète irréaliste. Rien ne remplacera jamais un bon vieux match de foot et un bon gros baiser humide.

**Carlo :** J'ai eu une idée super géniale. J'ai trouvé sur l'Internet un camping à mi-chemin entre le Bélarus et l'Italie. Si les parents sont d'accord, pourquoi on n'irait pas camper là-bas cet été ?

**Julietta, Oksana, Mikhail :** *C'est super cool !*

**Le Prof. :** C'est ça aussi l'Internet !





**Nathalie Perrin**, 14 ans, originaire du Canton de Vaud en Suisse, a fait les dessins qui illustrent cette brochure. Sans jamais avoir suivi de cours, elle dessine depuis son plus jeune âge.

Ses activités favorites, à part le dessin, sont le piano, le rugby et la voile.

## *Remerciements*

J'aimerais remercier tous les jeunes et les moins jeunes qui m'ont aidé à faire ce livre. Un merci tout particulier à Catherine Tyler pour son adaptation anglaise aussi intelligente qu'enthousiaste, à Diana Nunes (14 ans), Alexandra Martos (14 ans) et Stéphane Michaud, professeur d'informatique à l'École active (Malagnou) de Genève ainsi qu'à Emmanuel (15 ans), Nathalie (12 ans), Sarah (11 ans) et de nombreux autres, pour leurs commentaires incisifs.

Mes plus vifs remerciements à Paolo Prinetto, professeur d'informatique à l'École polytechnique de Turin (Italie), ainsi qu'aux enfants de Malyia Avtsiuki au Bélarus et de Gassino Torinese en Italie qui ont inspiré cette brochure.

Merci à Nathalie Perrin pour ses magnifiques dessins.

*Jean Michel Jakobowicz*

# Quelques sites du système des Nations Unies

Organisation des Nations Unies (ONU) (New York, États-Unis)

<http://www.un.org>

Le Bus magique des Nations Unies (New York, États-Unis)

<http://cyberschoolbus.un.org/french/index.html>

Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) (Vienne, Autriche)

<http://www.iaea.org/worldatom>

Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU) (Genève, Suisse)

<http://www.unece.org>

Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) (Bangkok, Thaïlande)

<http://www.unescap.org>

Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO) (Beyrouth, Liban)

<http://www.escwa.org.lb>

Commission économique pour l'Afrique (CEA) (Addis-Abeba, Éthiopie)

<http://www.uneca.org>

Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) (Santiago, Chili)

<http://www.eclac.org>

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) (Genève, Suisse)

<http://www.unctad.org>

Cour internationale de Justice (CIJ) (La Haye, Pays-Bas)

<http://www.icj-cij.org/cijwww/cijhome.htm>

Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) (New York, États-Unis)

<http://www.unifem.org>

Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) (New York, États-Unis)

<http://www.unfpa.org>

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) (New York, États-Unis)

<http://www.unicef.org>

Fonds international de développement agricole (FIDA) (Rome, Italie)

<http://www.ifad.org>

Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH) (Genève, Suisse)

<http://www.unhchr.ch>

Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) (Genève, Suisse)

<http://www.unhcr.org>

Office des Nations Unies pour le contrôle des drogues et la prévention du crime (OCDPC) (Vienne, Autriche)

<http://www.unodc.org/unodc/index.html>

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) (Montréal, Canada)

<http://www.icao.int>

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (Rome, Italie)

<http://www.fao.org>

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) (Vienne, Autriche)

<http://www.unido.org>

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) (Paris, France)

<http://www.unesco.org>

Organisation internationale du Travail (OIT) (Genève, Suisse)

<http://www.ilo.org/public/french/index.htm>

Organisation maritime internationale (OMI) (Londres, Royaume-Uni)

<http://www.imo.org/index.htm>

Organisation météorologique mondiale (OMM) (Genève, Suisse)

<http://www.wmo.ch/index-fr.html>

Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) (Genève, Suisse)

<http://www.wipo.int/index.html.fr>

Organisation mondiale de la Santé (OMS) (Genève, Suisse)

<http://www.who.int/fr/index.html>

Organisation mondiale du tourisme (OMT) (Madrid, Espagne)

<http://www.world-tourism.org/francais/index.htm>

Programme alimentaire mondial (PAM) (Rome, Italie)

<http://www.wfp.org>

Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) (Genève, Suisse)

<http://www.unaids.org>

Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) (New York, États-Unis)

<http://www.undp.org/french>

Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) (Nairobi, Kenya)

<http://www.unep.org>

Union internationale des télécommunications (UIT) (Genève, Suisse)

<http://www.itu.int/home/index-fr.html>

Union postale universelle (UPU) (Berne, Suisse)

<http://www.upu.int>

Université des Nations Unies (UNU) (Tokyo, Japon)

<http://www.unu.edu>

Volontaires des Nations Unies (VNU) (Bonn, Allemagne)

<http://www.unv.org>